

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險·房屋樓宇商業等各項業務

公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

Kingston College
詳情請電：294-6776 FAX: 294-4567

- 按照B.C.省教育局課程安排授課。
- 開設10、11及12年級和英文輔助班 (E.S.L.-PROGRAM)。
- 設有專業電腦文憑課程，畢業後發給該課程畢業證書。
- 在本校畢業學生，均可申請美、加各大學。
- 有專人解答就讀本校各有關問題及代辦中國學生簽證手續，妥善快捷。
- 歡迎本地及各國轉校學生、留學生及學生家長、親友查詢。

#207-3900 EAST HASTINGS STREET, BURNABY, B.C. V5C 6C1

家家樂大酒樓
GAH LOK RESTAURANT 255-0008

地址：Renfrew 夾 2 街 24 Hr. Video 樓上
位於一街新購物中心內有兩層巨型停車場
訂座電話 255-0008

各位食家有口福也，家家樂大酒樓集古今中外之精華，打合各派之特長，異軍突起，由香港名廚泡製之新菜源源推出，唔去試吓就走寶啦！

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

59.00 (六位套餐)

特價海鮮席
西菜地雞鴨腎
蝦子海參鴨掌
沖油脆皮雞(半只)
玉蘭炒雙蝦
蒜香炒雙蝦
薑蔥焗龍蝦
白飯、糖水、生菓

真寶席
生猛龍蝦大沙律
蠔皇鮮魷
御品雞翅
生炒掛魚卷
碧綠翠瑤柱
黑椒野鴨柳
八寶海鮮飯
椰汁地雲蛤燕

388.00 188.00

特別貢獻

本酒樓重金禮聘香港名廚師王忠師傅主理

合家歡樂席 大四喜拼盆 式熱菜 玉蘭炒花枝 豉汁蒸生蠔 花膠鴨絲羹 上湯焗雙蟹 南京吊燒雞 沙都牛仔骨 茄汁焗魚腩 清潤甜品 合時生果	\$128.00	精美酬賓席 家樂大拼盆 式熱菜 蒜茸炒帶子 雲耳炒象拔 雲腿會冬茸 奶油焗雙蟹 南乳吊燒雞 香橙游水斑 清蒸游水斑 咸魚粒炒飯 清潤甜品 四時生果	\$138.00
超值酬賓席 五福爭輝大拼盆 式熱菜 碧環燒帶子 露茸炒雙蟹 紅燒四寶翅 奶油焗龍蝦 北京片皮鴨 清蒸游水斑 福州炒飯 清潤甜品 合時生果	\$168.00	巧手六和菜 芙蓉炆柱羹 荔油焗龍蝦 蔥油炒雙蟹 雲腿扒時蔬 脆皮炸子雞 清蒸游水斑 絲苗白飯 清潤甜品 合時生果	\$79.00

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶譚會
瑤瑣禮堂 筵開卅席

特價海鮮席
彩紅大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生炒雙龍蝦
玉蘭炒雙蟹
當紅炸子雞
清蒸游水斑
揚州炒飯
合時生菓

188.00

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

全新裝修，地方優美，座位舒適，服務殷勤，晚飯飲茶，無任歡迎，訂座請早！

七天營業：
星期一至五上午十一時至下午三時
星期六、日上午九時至下午三時
七天晚市由下午五時至晚上十時

精美小菜
窩粉香煎蝦
沙爹粉蒸蝦
蒜茸鳳尾蝦
黑椒牛仔骨
百花釀帶子
支竹羊腩煲
紅燒乳鴿
蒜茸炒大蝦
蒜茸炒帶子
奇茸炒肉排
香橙焗肉排
魚香肉排
葡汁焗魚
沙律焗魚
玉蘭炒雙蟹
雲腿扒時蔬
蜜汁扒肉排
粉絲扒肉排

9.75 9.50 7.50 9.50 9.50 13.00 9.50 9.50 10.00 8.50 9.50 9.00 9.50 9.50 12.00 8.50 9.75

周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、產業管理、及諮詢。
地址：雲哥華打東街二百號二〇三室(編街夾片打街)
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時
星期六十二時至四時
電話：669-4406

明德託兒所
註冊 (特設托兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童及兒童。
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

新星快速中英文電腦植字中心
New Star Information Systems (Canada) Inc.
428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7
Tel: 251-1702 Fax: 251-1295

多款中文簡、繁體、表格、花邊
中英文混排，交貨及時
價格便宜，每千字 20 元
長期客戶 20%-30% off

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

總店：256 East Pender St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1012

批發部：458 Prior St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1999

第一分店：Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. ☎ 669-5457

第二分店：1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. ☎ 254-2511

第三分店：1610 Robson St. Vancouver, B.C. ☎ 682-0213

金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.
總店：華埠打東街二七六號 電話：683-0033
分店：華埠緬街五四〇號 電話：683-1492

專營：各類新鮮肉食 燒烤、臘味 各種海產及冰霜魚蝦 時菜、生果等食品

B.C.特產：
象拔蚌、桂花蚌、三文魚 以及加拿大東岸產大龍蝦 係近香港送禮 最佳手信！(免費代客包裝)

Lobster 龍蝦 Salmon 三文魚
Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌

276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833
540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492

We pack for travel (SEAFOOD KEPT COOL BY JELLO PACKS)

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571 (五線)，255-6010

源運到，大量供應

各西士齊備
中國去頭有亮白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有亮白蝦及蝦肉
緬甸去頭有亮白蝦及蝦肉
越產去頭有亮白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及10蝦肉
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚
去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚 白鯧魚
黃花魚 墨魚
牙帶魚 魚
獅子魚 魚

「一日一冬菇，精神倍爽朗」
日本各類冬菇及
新到中國各類冬菇

歡迎遠近採購 寄送貨快捷

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022

一零快外時鼓唐本
律沽捷埠菜油山號
歡批妥訂鮮醬雜
迎發當購菓料貨

Kam Yen Jan CHINESE SAUSAGE
美加風味 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠

臘味廠 金然棧

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 特製一流新工場
脆皮大乳鴨 設備白油腸及特
爽嫩白切雞 瘦白油腸、鮮鴨
美味桂花腸 干腸、油王臘雞
鮮明肉類 鮮肉腸、臘鴨
承接金豬 肉、臘鴨餅。
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓
特製臘味
特選白油腸
臘味 \$3.70
臘味 (每磅) \$3.10

本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購